

**VERORDENING (EEG) Nr. 1771/92 VAN DE RAAD**

van 30 juni 1992

**betreffende de opening en de wijze van beheer van communautaire tariefcontingenten voor bevroren filets van heek en bepaalde textielprodukten in het passieve veredelingsverkeer van de Gemeenschap**

DE RAAD VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Economische Gemeenschap, inzonderheid op artikel 113,

Gezien het voorstel van de Commissie,

Overwegende dat de Gemeenschap zich in het kader van haar buitenlandse betrekkingen ertoe verbonden heeft om jaarlijks, voor periodes lopende respectievelijk van 1 juli tot en met 31 december en van 1 september tot en met 31 augustus van het volgende jaar, communautaire tariefcontingenten te openen, enerzijds, voor 5 000 ton bevroren filets van heek, in de vorm van industriële blokken, met graten (standaard), tegen een recht van 10 % en, anderzijds, na verschillende aanpassingen, voor 1 870 000 ecu toegevoegde waarde, vrij van rechten, voor verschillende veredelende bewerkingen van bepaalde textielprodukten in het passief veredelingsverkeer; dat de desbetreffende tariefcontingenten derhalve voor de betrokken tijdvakken en volgens de overeengekomen regels dienen te worden geopend;

Overwegende dat inzonderheid dient te worden gewaarborgd dat alle belanghebbenden te allen tijde en in gelijke mate van de betrokken contingenten gebruik kunnen maken en dat het aan deze contingenten verbonden recht, tot op het tijdstip waarop de contingenten zijn uitgeput, zonder onderbreking wordt toegepast op alle invoer of wederinvoer in alle Lid-Staten van de produkten die aan

de vastgestelde voorwaarden voldoen; dat de nodige maatregelen dienen te worden genomen om een communautair en doeltreffend beheer van deze tariefcontingenten te verzekeren door de Lid-Staten de mogelijkheid te bieden de nodige en met hun werkelijke invoer of wederinvoer overeenstemmende hoeveelheden uit de contingenten op te nemen;

Overwegende dat, aangezien het Koninkrijk België, het Koninkrijk der Nederlanden en het Groothertogdom Luxemburg verenigd zijn in en vertegenwoordigd worden door de Benelux Economische Unie, elke handeling met betrekking tot het beheer van de door de genoemde Economische Unie opgenomen quota kan worden verricht door één van haar leden,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

*Artikel 1*

1. Van 1 juli tot en met 31 december 1992 wordt het douanerecht, van toepassing bij invoer van de onderstaand aangegeven produkten, geschorst tot het niveau en binnen de grenzen van het onderstaande communautaire tariefcontingent:

Volg-nummer	GN-code ( <sup>1</sup> )	Omschrijving	Omvang van het contingent (in ton)	Contingent- recht (in %)
09.0037	ex 0304 20 57	Filets, bevroren, van heek ( <i>Merluccius spp.</i> ), in de vorm van industriële blokken, met graten (standaard)	5 000	10

(<sup>1</sup>) Taric-codes 0304 20 57 \* 31 en 0304 20 57 \* 39.

2. De invoer van filets van heek valt alleen onder het voor dat produkt in lid 1 bedoelde contingent als de door de Lid-Staten overeenkomstig artikel 24 van Verordening (EEG) nr. 3687/91 (<sup>1</sup>) bepaalde prijs franco grens ten minste gelijk is aan de eventueel door de Gemeenschap vastgestelde referentieprij voor de betrokken produkten of categorieën van betrokken produkten.

andere preferentiële tariefregeling, mag niet worden afgeboekt op het voornoemde contingent.

*Artikel 2*

3. De invoer van deze produkten waarvoor reeds een gelijk of lager douanerecht geldt uit hoofde van een

1. Voor het tijdvak van 1 september 1992 tot en met 31 augustus 1993 worden de rechten voor de wederinvoer van de hierna omschreven produkten volledig geschorst binnen de grenzen van het onderstaande communautaire tariefcontingent:

(<sup>1</sup>) PB nr. L 354 van 23. 12. 1991, blz. 1.

Volgnummer	GN-code	Omschrijving	Omvang van het contingent
09.2501		Goederen die zijn verkregen door de hieronder omschreven veredelende bewerkingen, bedoeld in het Akkoord met Zwitserland betreffende het veredelingsverkeer in de sector textiel :	1 870 000 ecu toegevoegde waarde
		a) de veredelende bewerkingen van de weefsels van de hoofdstukken 50 tot en met 55 en van post 5809 00 00 van de gecombineerde nomenclatuur ;	
		b) het twijnen, het slaan en het texturiseren (ook indien gecombineerd met andere veredelende bewerkingen) van garens van de hoofdstukken 50 tot en met 55 en van post 5605 00 00 van de gecombineerde nomenclatuur ;	
		c) de veredelende bewerkingen van de produkten van de volgende posten of postonderverdelingen van de gecombineerde nomenclatuur :	
	5606 00	Omwoeld garen, alsmede strippen en artikelen van dergelijke vorm bedoeld bij post 5404 of 5405, omwoeld, andere dan die bedoeld bij post 5605 en andere dan omwoeld paardehaar (crin); chenillegaren; kettingsteekgaren (zogenaamd chainettegaren):	
		— andere :	
	5606 00 91	— — omwoeld garen	
	5606 00 99	— — andere	
	5801	Fluweel, pluche en chenilleweefsel, ander dan bedoeld bij de posten 5802 en 5806 :	
	5801 10 00	— van wol of van fijn haar	
		— van katoen :	
	5801 22 00	— — gesneden inslagfluweel en -pluche, geribd (corduroy)	
	5801 23 00	— — ander inslagfluweel en -pluche	
	5801 24 00	— — kettingfluweel en -pluche, épinglé	
	5801 25 00	— — gesneden kettingfluweel en -pluche	
	5801 26 00	— — chenilleweefsel	
		— van synthetische of kunstmatige vezels :	
	5801 32 00	— — gesneden inslagfluweel en -pluche, geribd (corduroy)	
	5801 33 00	— — ander inslagfluweel en -pluche	
	5801 34 00	— — kettingfluweel en -pluche, épinglé	
	5801 35 00	— — gesneden kettingfluweel en -pluche	
	5801 36 00	— — chenilleweefsel	
	5801 90	— van andere textielstoffen :	
	5801 90 10	— — van vlas	
	5801 90 90	— — andere	
	5802	Lussenweefsel (bad- of frotteerstof), ander dan bedoeld bij post 5806; getufte textielstoffen, andere dan bedoeld bij post 5703	
	5804	Tule, bobinettule en filetweefsel; kant aan het stuk, in banden of in de vorm van motieven	
	5806	Lint, ander dan de artikelen bedoeld bij post 5807; bolduclint, zijnde lint zonder inslag van aaneengelijmde evenwijdig lopende draden of textielvezels	
	5808	Vlechten aan het stuk; passementwerk en dergelijke versieringsartikelen aan het stuk, zonder borduurwerk, ander dan van brei- of haakwerk; eikels, kwasten, pompons, en dergelijke artikelen	
	6001	Poolbrei- en poolhaakwerk (hoogpolige stoffen en lussenstof daaronder begrepen, aan het stuk)	
	6002	Ander brei- en haakwerk aan het stuk	

2. Voor de toepassing van dit artikel wordt verstaan onder:

a) „veredelende bewerking“:

— in de zin van lid 1, onder a) en c) van de tabel: het bleken, verven, bedrukken, flockprinten, impregneren, appreteren en andere bewerkingen doen ondergaan welke het uiterlijk of de kwaliteit van de goederen wijzigen zonder echter de aard te veranderen;

— in de zin van lid 1, onder b) van de tabel: het twijnen, het slaan en het texturiseren, ook indien gecombineerd met het opspoelen, het verven en andere bewerkingen doen ondergaan welke het uiterlijk, de kwaliteit en de conditionering van de goederen wijzigen zonder echter de aard te veranderen;

b) „toegevoegde waarde“: het verschil tussen de douanewaarde bij wederinvoer, zoals omschreven in de communautaire wetgeving ter zake en de douane-

waarde die bij wederinvoer zou worden vastgesteld, indien de produkten zouden worden ingevoerd in de staat, waarin zij zijn uitgevoerd.

3. De wederinvoer van goederen die zijn verkregen door de veredelende bewerkingen, tot stand gekomen onder een ander preferentieel tariefstelsel, wordt niet afgeboekt op dit tariefcontingent.

#### *Artikel 3*

Binnen de grenzen van deze tariefcontingenten passen het Koninkrijk Spanje en de Portugese Republiek douanerechten toe die berekend worden overeenkomstig de bepalingen ter zake in de Toetredingsakte en eventueel in de ten gevolge van deze toetreding gesloten protocollen.

#### *Artikel 4*

De in de artikelen 1 en 2 bedoelde tariefcontingenten worden beheerd door de Commissie, die alle nodige administratieve maatregelen kan nemen met het oog op een doeltreffend beheer ervan.

#### *Artikel 5*

Indien een importeur in een Lid-Staat, voor een produkt bedoeld in deze verordening, een aangifte tot het in het vrije verkeer brengen indient waarin een aanvraag om voor een preferentie in aanmerking te komen is opgenomen, en indien deze aangifte door de douaneautoriteiten wordt aanvaard, gaat de betrokken Lid-Staat, door middel van een kennisgeving aan de Commissie, over tot opne-

ming uit het overeenkomstige contingent, van een hoeveelheid die met deze behoeften overeenstemt.

De verzoeken tot opnemning met opgave van de datum waarop de betrokken aangiften zijn aanvaard, worden onverwijld aan de Commissie meegedeeld.

De opnemingen worden door de Commissie toegestaan met inachtneming van de datum waarop de aangiften tot het in het vrije verkeer brengen zijn aanvaard door de douaneautoriteiten van de betrokken Lid-Staat, voor zover het saldo dit toelaat.

Indien een Lid-Staat de opgenomen hoeveelheden niet benut, stort hij deze zo spoedig mogelijk terug in het contingent.

Indien de gevraagde hoeveelheden hoger zijn dan het beschikbare saldo van het contingent, geschiedt de toedeling pro rata van de verzoeken. De Lid-Staten worden hieromtrent door de Commissie ingelicht.

#### *Artikel 6*

Elke Lid-Staat waarborgt de importeurs van de betrokken produkten dat zij te allen tijde en in gelijke mate van de contingenten gebruik kunnen maken zolang het saldo van de contingenten zulks toelaat.

#### *Artikel 7*

De Lid-Staten en de Commissie werken nauw samen om te bereiken dat deze verordening wordt nagekomen.

#### *Artikel 8*

Deze verordening treedt in werking op 1 juli 1992.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke Lid-Staat.

Gedaan te Luxemburg, 30 juni 1992.

*Voor de Raad*

*De Voorzitter*

Arlindo MARQUES CUNHA